

**Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                 | NBC/680/280  |
| Kategoria wyrobu   | Typ BE   |
| 2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:                       | Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach   |
| 3. Producent:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Upoważniony przedstawiciel                                      | -  |
| 5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 3   |
| 6. Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne              | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Sprawozdanie z badań nr.   | 119/17-LG  |
| Jednostka lub jednostki notyfikowane                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklarowane właściwości użytkowe**

|  |         |
|--|---------|
| Bezpieczeństwo pożarowe                            | Spełnia |
| Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha | Spełnia |
| Temperatura powierzchni zewnętrznych               | Spełnia |
| Bezpieczeństwo elektryczne                         | NPD     |
| Uwalnianie materiałów niebezpiecznych              | NPD     |

**Higiena, zdrowie i ochrona środowiska**

|                        | Przy nominalnej mocy cieplnej             |      |                   | Przy częściowym obciążeniu cieplnym        |     |                   |
|------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisja tlenku węgla    | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja tlenków azotu   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja węglowodorów    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja cząstek stałych | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania**

|                              | Przy nominalnej mocy cieplnej |     |     | Przy częściowym obciążeniu cieplnym |     |     |
|------------------------------|-------------------------------|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura wyjściowa spalin | T <sub>s nom</sub>            | 199 | °C  | T <sub>s part</sub>                 | NPD | °C  |
| Minimalny ciąg kominowy      | P <sub>nom</sub>              | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                   | NPD | Pa  |
| Przepływ masy spalin         | Φ <sub>f,g nom</sub>          | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>               | NPD | g/s |

**Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła**

|  | Przy nominalnej mocy cieplnej       |     |    | Przy częściowym obciążeniu cieplnym |       |    |
|--|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|-------|----|
| Moc cieplna                                    | P <sub>nom</sub>                    | 7   | kW | P <sub>part</sub>                   | NPD   | kW |
| Moc cieplna obiegu wodnego                     | P <sub>w nom</sub>                  | NPD | kW | P <sub>w part</sub>                 | NPD   | kW |
| Sezonowa efektywność ogrzewania                | η <sub>nom</sub>                    | 83  | %  | η <sub>part</sub>                   | NPD   | %  |
| Efektywność                                    | η <sub>s</sub>                      | 73  | %  |                                     |       |    |
| Efektywność energetyczna                       | Wskaźnik efektywności energetycznej |     |    | EEI                                 | 110.4 |    |
|  | Klasa efektywności energetycznej    |     |    | -                                   | A+    |    |
| Zużycie energii elektrycznej                   | e <sub>l max</sub>                  | NPD | kW | e <sub>l min</sub>                  | NPD   | kW |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania | e <sub>l SB</sub>                   | NPD | kW |                                     |       |    |

**Ochrona materiałów palnych**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimalna odległość boków od materiału palnego  | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie                                    | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimalna odległość od przodu do materiału palnego  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego                             | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Zrównoważony rozwój środowiska | NPD |
|--------------------------------|-----|

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Sylwester Kałwiński*

**Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |      |                   |  |     |                   |
|---|--|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| 1. Unique identification code of the product type:                                      | NBC/680/280  |      |                   |  |     |                   |
| Product type  | Type   | BE   |                   |  |     |                   |
| 2. Intended use(s):   | Heating of rooms in buildings  |      |                   |  |     |                   |
| 3. Manufacturer:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |  |     |                   |
| 4. Authorised representative  | -  |      |                   |  |     |                   |
| 5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:                | System 3   |      |                   |  |     |                   |
| 6. Harmonised technical specifications used   | EN 16510-2-2:2023-06   |      |                   |  |     |                   |
| Test report no.   | 119/17-LG  |      |                   |  |     |                   |
| Notified body/ies   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |  |     |                   |
| <b>7. Declared performance</b>  |  |      |                   |  |     |                   |
| Fire safety   | Complies   |      |                   |  |     |                   |
| Mechanical strength of flue gas ducts and flues   | Complies   |      |                   |  |     |                   |
| External surface temperature  | Complies   |      |                   |  |     |                   |
| Electrical safety   | NPD  |      |                   |  |     |                   |
| Release of hazardous materials  | NPD  |      |                   |  |     |                   |
| <b>Hygiene, health and environmental protection</b>                                     |  |      |                   |  |     |                   |
|   | At nominal heat output   |      |                   | At part load heat output                   |     |                   |
| Carbon monoxide emissions   | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Nitrogen oxides emissions   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Hydrocarbons emissions  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Particulate matter emissions  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Safety and accessibility in use</b>  |  |      |                   |  |     |                   |
|   | At nominal heat output   |      |                   | At part load heat output                   |     |                   |
| Flue gas outlet temperature   | T <sub>snom</sub>  | 199  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD | °C                |
| Minimum chimney draught   | P <sub>nom</sub>   | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD | Pa                |
| Dry fue gas mass flow rate  | Φ <sub>f,g nom</sub>   | 7.5  | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD | g/s               |
| <b>Energy saving and heat retention</b>   |  |      |                   |  |     |                   |
|   | At nominal heat output   |      |                   | At part load heat output                   |     |                   |
| Heat output   | P <sub>nom</sub>   | 7    | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD | kW                |
| Water heat output   | P <sub>w nom</sub>   | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD | kW                |
| Seasonal heating efficiency   | η <sub>nom</sub>   | 83   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD | %                 |
| Efficiency  | η <sub>s</sub>   | 73   | %                 |  |     |                   |
| Energy efficiency   | Energy Efficiency Index  |      |                   |  | EEI | 110.4             |
|   | Energy efficiency class  |      |                   |  | -   | A+                |
| Electricity consumption   | e <sub>l max</sub>   | NPD  | kW                | e <sub>l min</sub>                         | NPD | kW                |
| Electricity consumption in standby mode   | e <sub>l SB</sub>  | NPD  | kW                |  |     |                   |
| <b>Protection of combustible materials</b>  |  |      |                   |  |     |                   |
| Minimum distance from the rear to combustible material                                  | d <sub>R</sub>   | 180  | mm                |  |     |                   |
| Minimum distance from the sides to combustible material                                 | d <sub>S</sub>   | 2000 | mm                |  |     |                   |
| Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling                    | d <sub>C</sub>   | 800  | mm                |  |     |                   |
| Minimum distance from the front to combustible material                                 | d <sub>P</sub>   | 2000 | mm                |  |     |                   |
| Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area | d <sub>F</sub>   | 1500 | mm                |  |     |                   |
| Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area   | d <sub>L</sub>   | 1500 | mm                |  |     |                   |
| Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material          | d <sub>B</sub>   | 0    | mm                |  |     |                   |
| <b>Sustainable use of natural resources</b>   |  |      |                   |  |     |                   |
| Environmental sustainability  | NPD  |      |                   |  |     |                   |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Head of the research and development department Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

**Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:                    | NBC/680/280  |
| Produktart   | Typ BE   |
| 2. Verwendungszweck(e):  | Beheizung von Räumen in Gebäuden   |
| 3. Hersteller:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Bevollmächtigter Vertreter  | -  |
| 5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | Anlage 3   |
| 6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet                  | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Prüfbericht Nr.  | 119/17-LG  |
| Benannte(r) Stelle(n)  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|  |            |
|--|------------|
| <b>7. Erklärte Leistung</b>                                |            |
| Brandschutz  | Entspricht |
| Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen | Entspricht |
| Äußere Oberflächentemperatur                               | Entspricht |
| Elektrische Sicherheit                                     | NPD        |
| Freisetzung gefährlicher Stoffe                            | NPD        |

**Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz**

|                                    | Bei nominaler Wärmeleistung               |      |                   | Wärmeleistung bei Teillast                 |     |                   |
|------------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Kohlenmonoxidemissionen            | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Stickoxide Emissionen              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Kohlenwasserstoffen | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Partikeln           | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung**

|                             | Bei nominaler Wärmeleistung |     |     | Wärmeleistung bei Teillast |     |     |
|-----------------------------|-----------------------------|-----|-----|----------------------------|-----|-----|
| Abgasaustrittstemperatur    | T <sub>snom</sub>           | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>         | NPD | °C  |
| Mindestzug des Schornsteins | P <sub>nom</sub>            | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Abgasmassenstrom            | Φ <sub>f,g nom</sub>        | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

**Energieeinsparung und Wärmespeicherung**

|                                 | Bei nominaler Wärmeleistung |     |    | Wärmeleistung bei Teillast |     |       |
|---------------------------------|-----------------------------|-----|----|----------------------------|-----|-------|
| Wärmeleistung                   | P <sub>nom</sub>            | 7   | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW    |
| Wassererwärmungsleistung        | P <sub>wnom</sub>           | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>         | NPD | kW    |
| saisonale Heizleistung          | η <sub>nom</sub>            | 83  | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %     |
| Effizienz                       | η <sub>s</sub>              | 73  | %  |                            |     |       |
| Energieeffizienz                | Energieeffizienzindex       |     |    | EEI                        |     | 110.4 |
|                                 | Energieeffizienzklasse      |     |    | -                          |     | A+    |
| Stromverbrauch                  | el <sub>max</sub>           | NPD | kW | el <sub>min</sub>          | NPD | kW    |
| Stromverbrauch im Standby-Modus | el <sub>SB</sub>            | NPD | kW |                            |     |       |

**Schutz brennbarer Materialien**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke                                | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich       | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material                     | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Umweltverträglichkeit | NPD |
|-----------------------|-----|

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:  
Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kalwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwiński*

**Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Code d'identification unique du type de produit:                              | NBC/680/280  |
| Type de produit  | Taper BE   |
| 2. Utilisation(s) prévue(s):   | Chauffage des locaux dans les bâtiments  |
| 3. Fabricant:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. Représentant autorisé   | -  |
| 5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : | Système 3  |
| 6. Spécifications techniques harmonisées utilisées                               | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Rapport d'essai n°   | 119/17-LG  |
| Organisme(s) notifié(s)  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Performances déclarées**

|   |          |
|---|----------|
| Sécurité incendie   | Conforme |
| Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion | Conforme |
| Température de surface externe  | Conforme |
| Sécurité électrique   | NPD      |
| Déversement de matières dangereuses                                     | NPD      |

**Hygiène, santé et protection de l'environnement**

|                                  | À puissance thermique nominale            |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |     |                   |
|----------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| émissions de monoxyde de carbone | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| émissions d'oxydes d'azote       | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| émissions d'hydrocarbures        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| émissions de particules          | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Sécurité et accessibilité d'utilisation**

|                                       | À puissance thermique nominale |     |     | Puissance thermique à charge partielle |     |     |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----|-----|--|-----|-----|
| température de sortie des fumées      | T <sub>snom</sub>              | 199 | °C  | T <sub>s part</sub>                    | NPD | °C  |
| tirage minimal de cheminée            | P <sub>nom</sub>               | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                      | NPD | Pa  |
| débit massique de gaz combustible sec | Φ <sub>f,g nom</sub>           | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                  | NPD | g/s |

**Économies d'énergie et maintien de la chaleur**

|  | À puissance thermique nominale  |     |    | Puissance thermique à charge partielle |       |    |
|--|---------------------------------|-----|----|--|-------|----|
| dégagement de chaleur                  | P <sub>nom</sub>                | 7   | kW | P <sub>part</sub>                      | NPD   | kW |
| production de chaleur de l'eau         | P <sub>wnom</sub>               | NPD | kW | P <sub>w part</sub>                    | NPD   | kW |
| efficacité de chauffage saisonnière    | η <sub>nom</sub>                | 83  | %  | η <sub>part</sub>                      | NPD   | %  |
| Efficacité                             | η <sub>s</sub>                  | 73  | %  |  |       |    |
| efficacité énergétique                 | Indice d'efficacité énergétique |     |    | EEI                                    | 110.4 |    |
|  | classe d'efficacité énergétique |     |    | -                                      | A+    |    |
| Consommation d'électricité             | e <sub>l max</sub>              | NPD | kW | e <sub>l min</sub>                     | NPD   | kW |
| Consommation électrique en mode veille | e <sub>l SB</sub>               | NPD | kW |  |       |    |

**Protection des matériaux combustibles**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible   | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.                                    | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible   | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant   | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible                         | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Utilisation durable des ressources naturelles**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| durabilité environnementale | NPD |
|-----------------------------|-----|

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |  |  |      |                   |  |      |                   |
|----|--|--|------|-------------------|--|------|-------------------|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:  | NBC/680/280  |      |                   |  |      |                   |
|    | Tipo di prodotto   | Tipo   |      | BE                |  |      |                   |
| 2. | Usò/i previsto/i:  | Riscaldamento degli ambienti negli edifici   |      |                   |  |      |                   |
| 3. | Produttore:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |      |                   |  |      |                   |
| 4. | Rappresentante autorizzato   | -  |      |                   |  |      |                   |
| 5. | Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:                                     | Sistema 3  |      |                   |  |      |                   |
| 6. | Specifiche tecniche armonizzate utilizzate   | EN 16510-2-2:2023-06   |      |                   |  |      |                   |
|    | Rapporto di prova n.   | 119/17-LG  |      |                   |  |      |                   |
|    | Organismo/i notificato/i   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |  |      |                   |
| 7. | <b>Prestazione dichiarata</b>  |  |      |                   |  |      |                   |
|    | Sicurezza antincendio  | Conforme   |      |                   |  |      |                   |
|    | Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie                                 | Conforme   |      |                   |  |      |                   |
|    | Temperatura della superficie esterna   | Conforme   |      |                   |  |      |                   |
|    | Sicurezza elettrica  | NPD  |      |                   |  |      |                   |
|    | Rilascio di materiali pericolosi   | NPD  |      |                   |  |      |                   |
|    | <b>Igiene, salute e tutela dell'ambiente</b>   |  |      |                   |  |      |                   |
|    |  | Alla potenza termica nominale  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|    | Emissioni di monossido di carbonio   | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emissioni di ossidi di azoto   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emissioni di idrocarburi   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emissioni di particolato   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Sicurezza e accessibilità nell'uso</b>  |  |      |                   |  |      |                   |
|    |  | Alla potenza termica nominale  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|    | Temperatura di uscita del fumo   | T <sub>snom</sub>  | 199  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD  | °C                |
|    | Tiraggio minimo della canna fumaria  | P <sub>nom</sub>   | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD  | Pa                |
|    | Portata di massa del gas combustibile secco  | Φ <sub>f,g nom</sub>   | 7.5  | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD  | g/s               |
|    | <b>Risparmio energetico e mantenimento del calore</b>  |  |      |                   |  |      |                   |
|    |  | Alla potenza termica nominale  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|    | potenza termica  | P <sub>nom</sub>   | 7    | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD  | kW                |
|    | Potenza termica dell'acqua   | P <sub>wnom</sub>  | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD  | kW                |
|    | Efficienza di riscaldamento stagionale   | η <sub>nom</sub>   | 83   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD  | %                 |
|    | Efficienza   | η <sub>s</sub>   | 73   | %                 |  |      |                   |
|    | Efficienza energetica  | Indice di efficienza energetica  |      |                   | EEI 110.4                                  |      |                   |
|    |  | Classe di efficienza energetica  |      |                   | - A+                                       |      |                   |
|    | Consumo di elettricità   | e <sub>lmax</sub>  | NPD  | kW                | e <sub>lmin</sub>                          | NPD  | kW                |
|    | Consumo di energia elettrica in modalità standby   | e <sub>lSB</sub>   | NPD  | kW                |  |      |                   |
|    | <b>Protezione dei materiali combustibili</b>   |  |      |                   |  |      |                   |
|    | Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile   |  |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180  | mm                |
|    | Distanza minima dai lati al materiale combustibile   |  |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 2000 | mm                |
|    | Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto                               |  |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800  | mm                |
|    | Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile  |  |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2000 | mm                |
|    | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore |  |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 | mm                |
|    | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale  |  |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 | mm                |
|    | Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile                                      |  |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 0    | mm                |
|    | <b>Uso sostenibile delle risorse naturali</b>  |  |      |                   |  |      |                   |
|    | Sostenibilità ambientale   | NPD  |      |                   |  |      |                   |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kalwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Sylwester Kalwiński*

**Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |  |  |      |                   |  |       |                   |
|----|--|--|------|-------------------|--|-------|-------------------|
| 1. | Jedinečný identifikační kód typu produktu:   | NBC/680/280  |      |                   |  |       |                   |
|    | Typ produktu   | Typ  | BE   |                   |  |       |                   |
| 2. | Zamýšlené použití:   | Vytápění místností v budovách  |      |                   |  |       |                   |
| 3. | Výrobce:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |  |       |                   |
| 4. | Zplnomocněný zástupce  | -  |      |                   |  |       |                   |
| 5. | Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:  | Systém 3   |      |                   |  |       |                   |
| 6. | Použité harmonizované technické specifikace  | EN 16510-2-2:2023-06   |      |                   |  |       |                   |
|    | Zkušební protokol č.   | 119/17-LG  |      |                   |  |       |                   |
|    | Notifikovaná osoba/y   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |  |       |                   |
| 7. | <b>Deklarovaný výkon</b>   |  |      |                   |  |       |                   |
|    | Požární bezpečnost   | Vyhovuje   |      |                   |  |       |                   |
|    | Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů   | Vyhovuje   |      |                   |  |       |                   |
|    | Vnější povrchová teplota   | Vyhovuje   |      |                   |  |       |                   |
|    | Elektrická bezpečnost  | NPD  |      |                   |  |       |                   |
|    | Uvolňování nebezpečných látek  | NPD  |      |                   |  |       |                   |
|    | <b>Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí</b>   |  |      |                   |  |       |                   |
|    |  | Při jmenovitém tepelném výkonu   |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |       |                   |
|    | Emise oxidu uhelnatého   | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emise oxidů dusíku   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emise uhlovdíků  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emise pevných částic   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Bezpečnost a přístupnost při používání</b>  |  |      |                   |  |       |                   |
|    |  | Při jmenovitém tepelném výkonu   |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |       |                   |
|    | Teplota výstupu spalin   | T <sub>snom</sub>  | 199  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD   | °C                |
|    | Minimální tah komína   | P <sub>nom</sub>   | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD   | Pa                |
|    | Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu  | Φ <sub>f,g nom</sub>   | 7.5  | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD   | g/s               |
|    | <b>Úspora energie a udržení tepla</b>  |  |      |                   |  |       |                   |
|    |  | Při jmenovitém tepelném výkonu   |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |       |                   |
|    | Tepelný výkon  | P <sub>nom</sub>   | 7    | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD   | kW                |
|    | Tepelný výkon vody   | P <sub>wnom</sub>  | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD   | kW                |
|    | Sezónní účinnost vytápění  | η <sub>nom</sub>   | 83   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD   | %                 |
|    | Účinnost   | η <sub>s</sub>   | 73   | %                 |  |       |                   |
|    | Energetická účinnost   | Index energetické účinnosti  |      |                   | EEI  | 110.4 |                   |
|    |  | Třída energetické účinnosti  |      |                   | -  | A+    |                   |
|    | Spotřeba elektřiny   | e <sub>l,max</sub>   | NPD  | kW                | e <sub>l,min</sub>                         | NPD   | kW                |
|    | Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu  | e <sub>l,SB</sub>  | NPD  | kW                |  |       |                   |
|    | <b>Ochrana hořlavých materiálů</b>   |  |      |                   |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu  | d <sub>R</sub>   | 180  | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu   | d <sub>S</sub>   | 2000 | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě                             | d <sub>C</sub>   | 800  | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu  | d <sub>P</sub>   | 2000 | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části | d <sub>F</sub>   | 1500 | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti         | d <sub>L</sub>   | 1500 | mm                |  |       |                   |
|    | Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu                          | d <sub>B</sub>   | 0    | mm                |  |       |                   |
|    | <b>Udržitelné využívání přírodních zdrojů</b>  |  |      |                   |  |       |                   |
|    | Environmentální udržitelnost   | NPD  |      |                   |  |       |                   |

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:  
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | A terméktípus egyedi azonosító kódja:                                  | NBC/680/280  |
|    | Terméktípus  | Típus BE   |
| 2. | Rendeltetésszerű felhasználás(ok):                                     | Épületek helyiségeinek fűtése  |
| 3. | Gyártó:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Meghatalmazott képviselő   | -  |
| 5. | A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i): | 3. rendszer  |
| 6. | Alkalmazott harmonizált műszaki előírások                              | EN 16510-2-2:2023-06   |
|    | Vizsgálati jelentés száma  | 119/17-LG  |
|    | Bejelentett szervezet(ek).   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |   |          |
|----|---|----------|
| 7. | <b>Bevallott teljesítmény</b>                         |          |
|    | Tűzbiztonság  | Megfelel |
|    | Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága | Megfelel |
|    | Külső felületi hőmérséklet                            | Megfelel |
|    | Elektromos biztonság                                  | NPD      |
|    | Veszélyes anyagok kibocsátása                         | NPD      |

|  |                          |   |      |  |  |                       |
|--|--------------------------|---|------|--|--|-----------------------|
| <b>Higiénia, egészség- és környezetvédelem</b> |                          |   |      |  |  |                       |
|  |                          | Névleges hőteljesítményen                 |      | Részleges terhelésű hőteljesítményénél |  |                       |
|  | Szén-monoxid-kibocsátás  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup>                      | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|  | Nitrogén-oxid kibocsátás | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup>                      | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|  | Szénhidrogén kibocsátás  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup>                      | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|  | Részecskékibocsátás      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup>                      | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |

|   |                              |                           |     |  |                       |         |
|---|------------------------------|---------------------------|-----|--|-----------------------|---------|
| <b>Biztonság és akadálymentes használat</b> |                              |                           |     |  |                       |         |
|   |                              | Névleges hőteljesítményen |     | Részleges terhelésű hőteljesítményénél |                       |         |
|   | Füstgáz kimeneti hőmérséklet | T <sub>snom</sub>         | 199 | °C                                     | T <sub>spart</sub>    | NPD °C  |
|   | Minimális kéményhuzat        | P <sub>nom</sub>          | 12  | Pa                                     | P <sub>part</sub>     | NPD Pa  |
|   | Száraz füstgáz tömegárama    | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 7.5 | g/s                                    | Φ <sub>f,g part</sub> | NPD g/s |

|   |                                      |                           |     |  |                     |        |
|---|--------------------------------------|---------------------------|-----|--|---------------------|--------|
| <b>Energiatakarékosság és hőmegtartás</b> |                                      |                           |     |  |                     |        |
|   |                                      | Névleges hőteljesítményen |     | Részleges terhelésű hőteljesítményénél |                     |        |
|   | Hőteljesítmény                       | P <sub>nom</sub>          | 7   | kW                                     | P <sub>part</sub>   | NPD kW |
|   | Víz hőteljesítménye                  | P <sub>w nom</sub>        | NPD | kW                                     | P <sub>w part</sub> | NPD kW |
|   | Szezonális fűtési hatékonyság        | η <sub>nom</sub>          | 83  | %                                      | η <sub>part</sub>   | NPD %  |
|   | Hatékonyság                          | η <sub>s</sub>            | 73  | %                                      |                     |        |
|   | Energiatakarékossági index           |                           |     |  | EEI                 | 110.4  |
|   | Energiatakarékossági osztály         |                           |     |  | -                   | A+     |
|   | Áramfogyasztás                       | e <sub>l max</sub>        | NPD | kW                                     | e <sub>l min</sub>  | NPD kW |
|   | Áramfogyasztás készenléti üzemmódban | e <sub>l SB</sub>         | NPD | kW                                     |                     |        |

|                               |   |                |      |    |  |  |
|-------------------------------|---|----------------|------|----|--|--|
| <b>Éghető anyagok védelme</b> |   |                |      |    |  |  |
|                               | Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |  |  |
|                               | Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |  |  |
|                               | Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig                                  | d <sub>C</sub> | 800  | mm |  |  |
|                               | Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |  |  |
|                               | Minimális távolságok az elülső résztől az éghető anyagig az alsó elülső sugárzási területen | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |  |  |
|                               | Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó elülső sugárzási területen               | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |  |  |
|                               | Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól                 | d <sub>B</sub> | 0    | mm |  |  |

|  |                            |     |  |  |  |  |
|--|----------------------------|-----|--|--|--|--|
| <b>A természeti erőforrások fenntartható felhasználása</b> |                            |     |  |  |  |  |
|  | Környezeti fenntarthatóság | NPD |  |  |  |  |

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:  
Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |
|---|--|
| 1. Cod unic de identificare al tipului de produs:                 | NBC/680/280  |
| Tipul de produs   | Tip BE   |
| 2. Utilizare(e) prevăzută(e):                                     | Încălzirea camerelor din clădiri   |
| 3. Producător:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Reprezentant autorizat   | -  |
| 5. Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței: | Sistemul 3   |
| 6. Specificații tehnice armonizate utilizate                      | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Raport de testare nr.   | 119/17-LG  |
| Organisme notificate  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Performanță declarată**

|  |                |
|--|----------------|
| Siguranța la incendiu  | Se conformează |
| Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum | Se conformează |
| Temperatura suprafeței exterioare                                    | Se conformează |
| Siguranța electrică  | NPD            |
| Eliberarea de materiale periculoase                                  | NPD            |

**Igienă, sănătate și protecția mediului**

|                               | La puterea termică nominală               |      |                   | La putere termică parțială                 |     |                   |
|-------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisiile de monoxid de carbon | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de oxizi de azot     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de hidrocarburi      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de particule         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Siguranță și accesibilitate în utilizare**

|  | La puterea termică nominală |     |     | La putere termică parțială |     |     |
|--|-----------------------------|-----|-----|----------------------------|-----|-----|
| Temperatura de ieșire a gazelor de ardere  | T <sub>snom</sub>           | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>         | NPD | °C  |
| Tracțiune minimă a coșului                 | P <sub>nom</sub>            | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Debitul masic al gazului combustibil uscat | Φ <sub>f,g nom</sub>        | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

**Economisirea energiei și reținerea căldurii**

|  | La puterea termică nominală      |     |    | La putere termică parțială |     |       |
|--|----------------------------------|-----|----|----------------------------|-----|-------|
| Producție termică                              | P <sub>nom</sub>                 | 7   | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW    |
| Producția de căldură a apei                    | P <sub>wnom</sub>                | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>         | NPD | kW    |
| Eficiența încălzirii sezoniere                 | η <sub>nom</sub>                 | 83  | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %     |
| Eficiență                                      | η <sub>s</sub>                   | 73  | %  |                            |     |       |
| Eficiență energetică                           | Indicele de eficiență energetică |     |    |                            | EEI | 110.4 |
|  | Clasa de eficiență energetică    |     |    |                            | -   | A+    |
| Consumul de energie electrică                  | e <sub>lmax</sub>                | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>          | NPD | kW    |
| Consumul de energie electrică în modul standby | e <sub>lSB</sub>                 | NPD | kW |                            |     |       |

**Protecția materialelor combustibile**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Distanța minimă din spate până la materialul combustibil  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Distanța minimă de la margini la materialul combustibil   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan                        | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Distanța minimă de la față la materialul combustibil  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală   | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil        | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Utilizarea durabilă a resurselor naturale**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Sustenabilitatea mediului | NPD |
|---------------------------|-----|

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performance declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:  
Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kalwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwiński*

**Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:                          | NBC/680/280  |
| Τύπος προϊόντος  | Τύπος BE   |
| 2. Προβλεπόμενη χρήση(ες):   | Θέρμανση δωματίων σε κτίρια  |
| 3. Κατασκευαστής:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος   | -  |
| 5. Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:       | Σύστημα 3  |
| 6. Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ. | EN 16510-2-2:2023-06<br>119/17-LG  |
| Κοινοποιημένος οργανισμός/οι   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Δηλωμένη απόδοση**

|  |               |
|--|---------------|
| Πυρασφάλεια                                      | Συμμορφώνεται |
| Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων | Συμμορφώνεται |
| Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας                | Συμμορφώνεται |
| Ηλεκτρική ασφάλεια                               | NPD           |
| Απελευθέρωση επικινδυνών υλικών                  | NPD           |

**Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος**

|                                  | Στην ονομαστική θερμική ισχύ              |      |                   | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου            |     |                   |
|----------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Εκπομπές οξειδίων του αζώτου     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Εκπομπές υδρογονανθράκων         | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Εκπομπές σωματιδίων              | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση**

|                                    | Στην ονομαστική θερμική ισχύ |     |     | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου |     |     |
|------------------------------------|------------------------------|-----|-----|---------------------------------|-----|-----|
| Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου      | T <sub>snom</sub>            | 199 | °C  | T <sub>s part</sub>             | NPD | °C  |
| Ελάχιστη έλξη καμινάδας            | P <sub>nom</sub>             | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>               | NPD | Pa  |
| Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου | Φ <sub>f,g nom</sub>         | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>           | NPD | g/s |

**Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας**

|   | Στην ονομαστική θερμική ισχύ   |     |    | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου |     |       |
|---|--------------------------------|-----|----|---------------------------------|-----|-------|
| Θερμική ισχύς   | P <sub>nom</sub>               | 7   | kW | P <sub>part</sub>               | NPD | kW    |
| Θερμική ισχύς νερού                                   | P <sub>w nom</sub>             | NPD | kW | P <sub>w part</sub>             | NPD | kW    |
| Εποχιακή απόδοση θέρμανσης                            | η <sub>nom</sub>               | 83  | %  | η <sub>part</sub>               | NPD | %     |
| Αποδοτικότητα   | η <sub>s</sub>                 | 73  | %  |                                 |     |       |
| Ενεργειακή απόδοση                                    | Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης   |     |    | EEI                             |     | 110.4 |
|   | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης |     |    | -                               |     | A+    |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                       | e <sub>l max</sub>             | NPD | kW | e <sub>l min</sub>              | NPD | kW    |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής | e <sub>l SB</sub>              | NPD | kW |                                 |     |       |

**Προστασία εύφλεκτων υλικών**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό  | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή  | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό   | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους      | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό   | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Περιβαλλοντική βιωσιμότητα | NPD |
|----------------------------|-----|

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:  
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Sylwester Kałwiński*

**Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Código de identificación único del tipo de producto:   | NBC/680/280  |  |
| Tipo de producto  | Tipo   | BE   |
| 2. Uso(s) previsto(s):  | Calefacción de habitaciones en edificios   |  |
| 3. Fabricante:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |  |
| 4. Representante autorizado   | -  |  |
| 5. Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:                              | Sistema 3  |  |
| 6. Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas  | EN 16510-2-2:2023-06   |  |
| Informe de ensayo n.º   | 119/17-LG  |  |
| Organismo(s) notificado(s)  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |  |
| <b>7. Rendimiento declarado</b>   |  |  |
| Seguridad contra incendios  | Cumple   |  |
| Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión                                  | Cumple   |  |
| Temperatura de la superficie externa  | Cumple   |  |
| Seguridad eléctrica   | NPD  |  |
| Liberación de materiales peligrosos   | NPD  |  |
| <b>Higiene, salud y protección ambiental</b>  |  |  |
|   | Con una potencia calorífica nominal  | Salida de calor a carga parcial                                  |
| emisiones de monóxido de carbono  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1157 mg/m <sup>3</sup>   | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
| emisiones de óxidos de nitrógeno  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 109 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |
| emisiones de hidrocarburos  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 50 mg/m <sup>3</sup>  | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>  |
| Emisiones de partículas   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 29 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
| <b>Seguridad y accesibilidad en el uso</b>  |  |  |
|   | Con una potencia calorífica nominal  | Salida de calor a carga parcial                                  |
| Temperatura de salida de humos  | T <sub>snom</sub> 199 °C   | T <sub>spart</sub> NPD °C  |
| Tiro mínimo de la chimenea  | P <sub>nom</sub> 12 Pa   | P <sub>part</sub> NPD Pa   |
| caudal másico de gas combustible seco   | Φ <sub>f,g nom</sub> 7.5 g/s   | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                    |
| <b>Ahorro de energía y retención de calor</b>   |  |  |
|   | Con una potencia calorífica nominal  | Salida de calor a carga parcial                                  |
| Producción de calor   | P <sub>nom</sub> 7 kW  | P <sub>part</sub> NPD kW   |
| salida de calor del agua  | P <sub>wnom</sub> NPD kW   | P <sub>wpart</sub> NPD kW  |
| eficiencia de la calefacción estacional   | η <sub>nom</sub> 83 %  | η <sub>part</sub> NPD %  |
| Eficiencia  | η <sub>s</sub> 73 %  |  |
| eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética  | EEI 110.4  |
|   | clase de eficiencia energética   | - A+   |
| consumo de electricidad   | e <sub>lmax</sub> NPD kW   | e <sub>lmin</sub> NPD kW   |
| Consumo de electricidad en modo de espera   | e <sub>lSB</sub> NPD kW  |  |
| <b>Protección de materiales combustibles</b>  |  |  |
| Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible   | d <sub>R</sub>   | 180 mm   |
| Distancia mínima desde los laterales al material combustible  | d <sub>S</sub>   | 2000 mm  |
| Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo                        | d <sub>C</sub>   | 800 mm   |
| Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible   | d <sub>P</sub>   | 2000 mm  |
| Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior | d <sub>F</sub>   | 1500 mm  |
| Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral  | d <sub>L</sub>   | 1500 mm  |
| Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible              | d <sub>B</sub>   | 0 mm   |
| <b>Uso sostenible de los recursos naturales</b>   |  |  |
| sostenibilidad ambiental  | NPD  |  |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:  
Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:                           | NBC/680/280  |
| Tuotetyyppi  | Tyyppi BE  |
| 2. Käyttötarkoitus:  | Huoneiden lämmitys rakennuksissa   |
| 3. Valmistaja:   | Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Valtuutettu edustaja  | -  |
| 5. Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t): | Järjestelmä 3  |
| 6. Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät                      | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Testiraportin nro  | 119/17-LG  |
| Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|  |         |
|--|---------|
| 7. <b>Ilmoitettu suoritus</b>                  |         |
| Paloturvallisuus                               | Täyttää |
| Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus | Täyttää |
| Ulkopinnan lämpötila                           | Täyttää |
| Sähköturvallisuus                              | NPD     |
| Vaarallisten aineiden vapautuminen             | NPD     |

**Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu**

|                       | Nimellisellä lämpöteholla                 |      |                   | Lämmöntuotto osakuormalla                  |     |                   |
|-----------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Hiilimonoksidipäästöt | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Typidioksidipäästöt   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Hiilivetyjen päästöt  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Hiukkaspäästöt        | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Turvallisuus ja esteettömyys käytössä**

|                                | Nimellisellä lämpöteholla |     |     | Lämmöntuotto osakuormalla |     |     |
|--------------------------------|---------------------------|-----|-----|---------------------------|-----|-----|
| Savupiipun ulostulon lämpötila | T <sub>snom</sub>         | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>        | NPD | °C  |
| Minimivetohormi                | P <sub>nom</sub>          | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>         | NPD | Pa  |
| Kuivan savukaasun massavirta   | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>     | NPD | g/s |

**Energiansäästö ja lämmönpidätys**

|                                     | Nimellisellä lämpöteholla |     |    | Lämmöntuotto osakuormalla |     |       |
|-------------------------------------|---------------------------|-----|----|---------------------------|-----|-------|
| Lämmöntuotto                        | P <sub>nom</sub>          | 7   | kW | P <sub>part</sub>         | NPD | kW    |
| Veden lämmöntuotto                  | P <sub>wnom</sub>         | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>        | NPD | kW    |
| Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde | η <sub>nom</sub>          | 83  | %  | η <sub>part</sub>         | NPD | %     |
| Tehokkuus                           | η <sub>s</sub>            | 73  | %  |                           |     |       |
| Energiatehokkuus                    | Energiatehokkuusindeksi   |     |    | EEI                       |     | 110.4 |
|                                     | Energiatehokkuusluokka    |     |    | -                         |     | A+    |
| Sähkönkulutus                       | el <sub>max</sub>         | NPD | kW | el <sub>min</sub>         | NPD | kW    |
| Sähkönkulutus valmiustilassa        | el <sub>SB</sub>          | NPD | kW |                           |     |       |

**Palavien materiaalien suojaus**

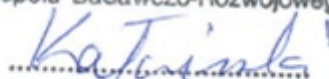
|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin  | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin                         | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Vähimmäisetäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella       | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin           | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Luonnonvarojen kestävä käyttö**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Ympäristön kestävyys | NPD |
|----------------------|-----|

Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:  
 Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Kierownik  
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


**Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Уникален идентификационен код на вида продукт:                                    | NBC/680/280  |
| Тип продукт  | Тип BE   |
| 2. Употреба(и) по предназначение:  | Отопление на помещения в сгради  |
| 3. производител:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. Упълномощен представител  | -  |
| 5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: | Система 3  |
| 6. Използвани хармонизирани технически спецификации                                  | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Протокол от изпитване №  | 119/17-LG  |
| Нотифициран орган/и  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Декларирана производителност**

|  |             |
|--|-------------|
| Пожарна безопасност                          | Съответства |
| Механична якост на димоходите и дымоотводите | Съответства |
| Температура на външната повърхност           | Съответства |
| Електрическа безопасност                     | NPD         |
| Изпускане на опасни материали                | NPD         |

**Хигиена, здраве и опазване на околната среда**

|                            | При номинална топлинна мощност            |      |                   | При частично натоварване на топлинната мощност |     |                   |
|----------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Емисии на въглероден оксид | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )       | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на азотни оксиди    | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )     | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на въглеводороди    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на твърди частици   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )       | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Безопасност и достъпност при употреба**

|                                     | При номинална топлинна мощност |     |     | При частично натоварване на топлинната мощност |     |     |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----|-----|--|-----|-----|
| Температура на изхода на дымоотвода | T <sub>snom</sub>              | 199 | °C  | T <sub>s part</sub>                            | NPD | °C  |
| Минимална тяга на комина            | P <sub>nom</sub>               | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                              | NPD | Pa  |
| Масов дебит на сухия димен газ      | Φ <sub>f,g nom</sub>           | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                          | NPD | g/s |

**Пестене на енергия и задържане на топлина**

|   | При номинална топлинна мощност  |     |    | При частично натоварване на топлинната мощност |      |       |
|---|---------------------------------|-----|----|--|------|-------|
| Топлинна мощност                                  | P <sub>nom</sub>                | 7   | kW | P <sub>part</sub>                              | NPD  | kW    |
| Топлинна мощност на водата                        | P <sub>w nom</sub>              | NPD | kW | P <sub>w part</sub>                            | NPD  | kW    |
| Сезонна ефективност на отоплението                | η <sub>nom</sub>                | 83  | %  | η <sub>part</sub>                              | NPD  | %     |
| Ефективност                                       | η <sub>s</sub>                  | 73  | %  |  |      |       |
| Енергийна ефективност                             | Индекс на енергийна ефективност |     |    |  | E EI | 110.4 |
|   | Клас на енергийна ефективност   |     |    |  | -    | A+    |
| Консумация на електроенергия                      | el <sub>max</sub>               | NPD | kW | el <sub>min</sub>                              | NPD  | kW    |
| Консумация на електроенергия в режим на готовност | el <sub>SB</sub>                | NPD | kW |  |      |       |

**Защита на горими материали**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Минимално разстояние от задната част до запалим материал  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Минимално разстояние от страните до запалим материал  | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана                              | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Минимално разстояние от предната част до запалим материал                                       | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона     | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал               | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Устойчиво използване на природните ресурси**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Екологична устойчивост | NPD |
|------------------------|-----|

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwin*

**Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype:                                       | NBC/680/280  |
| Producttype  | Type BE  |
| 2. Beoogd gebruik:   | Verwarming van ruimtes in gebouwen   |
| 3. Fabrikant:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. Gemachtigde vertegenwoordiger   | -  |
| 5. Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties: | Systeem 3  |
| 6. Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt                                   | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Testrapport nr.  | 119/17-LG  |
| Aangemelde instantie(s)  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Aangegeven prestatie**

|   |             |
|---|-------------|
| Brandveiligheid                                       | Voldoet aan |
| Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen | Voldoet aan |
| Temperatuur van het buitenoppervlak                   | Voldoet aan |
| Elektrische veiligheid                                | NPD         |
| Vrijgave van gevaarlijke stoffen                      | NPD         |

**Hygiëne, gezondheid en milieubescherming**

|                           | Bij nominale warmteafgifte                |      |                   | Bij deellast warmteafgifte                 |     |                   |
|---------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Koolmonoxide-uitstoot     | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Stikstofoxide-uitstoot    | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Koolwaterstoffen-uitstoot | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Uitstoot van fijnstof     | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik**

|                               | Bij nominale warmteafgifte |     |     | Bij deellast warmteafgifte |     |     |
|-------------------------------|----------------------------|-----|-----|----------------------------|-----|-----|
| Rookgasafvoertemperatuur      | T <sub>snom</sub>          | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>         | NPD | °C  |
| Minimale schoorsteentrek      | P <sub>nom</sub>           | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Massastroom van droog rookgas | Φ <sub>f,g nom</sub>       | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

**Energiebesparing en warmtebehoud**

|                                       | Bij nominale warmteafgifte |     |    | Bij deellast warmteafgifte |     |       |
|---------------------------------------|----------------------------|-----|----|----------------------------|-----|-------|
| Warmteafgifte                         | P <sub>nom</sub>           | 7   | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW    |
| Waterwarmteafgifte                    | P <sub>wnom</sub>          | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>         | NPD | kW    |
| Seizoensgebonden verwarmingsrendement | η <sub>nom</sub>           | 83  | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %     |
| Efficiëntie                           | η <sub>s</sub>             | 73  | %  |                            |     |       |
| Energie-efficiëntie                   | Energie-efficiëntie-index  |     |    |                            | EEI | 110.4 |
|                                       | Energie-efficiëntieklasse  |     |    |                            | -   | A+    |
| Elektriciteitsverbruik                | e <sub>lmax</sub>          | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>          | NPD | kW    |
| Stroomverbruik in stand-bymodus       | e <sub>lSB</sub>           | NPD | kW |                            |     |       |

**Bescherming van brandbare materialen**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal   | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond                                   | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant    | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal                    | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen**

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Milieuduurzaamheid | NPD |
|--------------------|-----|

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kalwiński

**Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Produkta veida unikālais identifikācijas kods:                | NBC/680/280  |
|    | Produkta veids  | Tips BE  |
| 2. | Paredzētais(-ie) lietojums(-i):                               | Telpu apsilde ēkās   |
| 3. | Ražotājs:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Pilnvarots pārstāvis  | -  |
| 5. | Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as): | 3. sistēma   |
| 6. | Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas                | EN 16510-2-2:2023-06   |
|    | Testa ziņojuma nr.  | 119/17-LG  |
|    | Paziņotā(-ās) iestāde(-es).                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklarētā veiktspēja**

|  |         |
|--|---------|
| Ugunsdrošība                                 | Atbilst |
| Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība | Atbilst |
| Ārējās virsmas temperatūra                   | Atbilst |
| Elektriskā drošība                           | NPD     |
| Bīstamo materiālu izdalīšanās                | NPD     |

**Higiēna, veselība un vides aizsardzība**

|                            | Pie nominālās siltuma jaudas              |      |                   | Siltuma jauda pie daļējas slodzes          |     |                   |
|----------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Oglekļa monoksīda emisijas | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Slāpekļa oksīdu emisijas   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Oglekļa ūdeņražu emisijas  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Cieto daļiņu emisijas      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Drošība un pieejamība lietošanā**

|                                      | Pie nominālās siltuma jaudas |     |     | Siltuma jauda pie daļējas slodzes |     |     |
|--------------------------------------|------------------------------|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Dūmvada izejas temperatūra           | T <sub>snom</sub>            | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                | NPD | °C  |
| Minimālais skursteņa vilkme          | P <sub>nom</sub>             | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                 | NPD | Pa  |
| Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums | Φ <sub>f,g nom</sub>         | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>             | NPD | g/s |

**Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana**

|   | Pie nominālās siltuma jaudas |     |    | Siltuma jauda pie daļējas slodzes |     |       |
|---|------------------------------|-----|----|-----------------------------------|-----|-------|
| Siltuma jauda                               | P <sub>nom</sub>             | 7   | kW | P <sub>part</sub>                 | NPD | kW    |
| Ūdens siltuma jauda                         | P <sub>wnom</sub>            | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                | NPD | kW    |
| Sezonas apkures efektivitāte                | η <sub>nom</sub>             | 83  | %  | η <sub>part</sub>                 | NPD | %     |
| Efektivitāte                                | η <sub>s</sub>               | 73  | %  |                                   |     |       |
| Energoefektivitāte                          | Energoefektivitātes indekss  |     |    | EEI                               |     | 110.4 |
|   | Energoefektivitātes klase    |     |    | -                                 |     | A+    |
| Elektroenerģijas patēriņš                   | e <sub>l,max</sub>           | NPD | kW | e <sub>l,min</sub>                | NPD | kW    |
| Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | e <sub>l,SB</sub>            | NPD | kW |                                   |     |       |

**Degošu materiālu aizsardzība**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam                                  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem                                    | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos                           | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimālais attālums no priekšpusē līdz degošam materiālam                                  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā     | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam            | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Vides ilgtspējība | NPD |
|-------------------|-----|

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalvinski*

**Eksploatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |  |  |       |                   |
|---|--|--|--|-------|-------------------|
| 1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:   | NBC/680/280  |  |  |       |                   |
| Produkto tipas  | Tipas  | BE                                     |  |       |                   |
| 2. Paskirtis (-ai):   | Pastatų kambarių šildymas  |  |  |       |                   |
| 3. Gamintojas:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |  |  |       |                   |
| 4. Įgaliotasis atstovas   | -  |  |  |       |                   |
| 5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):                   | 3 sistema  |  |  |       |                   |
| 6. Naudotos suderintos techninės specifikacijos   | EN 16510-2-2:2023-06   |  |  |       |                   |
| Bandyimo ataskaitos nr.   | 119/17-LG  |  |  |       |                   |
| Notifikuotoji įstaiga (-os).  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |  |  |       |                   |
| <b>7. Deklaruojamas našumas</b>   |  |  |  |       |                   |
| Priešgaisrinė sauga   | Atitinka   |  |  |       |                   |
| Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas   | Atitinka   |  |  |       |                   |
| Išorinio paviršiaus temperatūra   | Atitinka   |  |  |       |                   |
| Elektros sauga  | NPD  |  |  |       |                   |
| Pavojingų medžiagų išleidimas   | NPD  |  |  |       |                   |
| <b>Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga</b>  |  |  |  |       |                   |
|   | Esant nominaliam šilumos išekvojimui   | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia |  |       |                   |
| Anglies monoksido išmetimas   | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 1157 mg/m <sup>3</sup>                 | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
| Azoto oksidų išmetimas  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 109 mg/m <sup>3</sup>                  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
| Angliavandenilių išmetimas  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 50 mg/m <sup>3</sup>                   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
| Kietųjų dalelių išmetimas   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 29 mg/m <sup>3</sup>                   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD   | mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Saugumas ir prienamumas naudojant</b>  |  |  |  |       |                   |
|   | Esant nominaliam šilumos išekvojimui   | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia |  |       |                   |
| Dūmtakio išleidimo angos temperatūra  | T <sub>snom</sub>  | 199 °C                                 | T <sub>spart</sub>                         | NPD   | °C                |
| Minimali kamino trauka  | P <sub>nom</sub>   | 12 Pa                                  | P <sub>part</sub>                          | NPD   | Pa                |
| Sausų degių dujų masės srautas  | Φ <sub>f,g nom</sub>   | 7.5 g/s                                | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD   | g/s               |
| <b>Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas</b>   |  |  |  |       |                   |
|   | Esant nominaliam šilumos išekvojimui   | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia |  |       |                   |
| Šilumos išeiga  | P <sub>nom</sub>   | 7 kW                                   | P <sub>part</sub>                          | NPD   | kW                |
| Vandens šilumos išeiga  | P <sub>wnom</sub>  | NPD kW                                 | P <sub>wpart</sub>                         | NPD   | kW                |
| Sezoninis šildymo efektyvumas   | η <sub>nom</sub>   | 83 %                                   | η <sub>part</sub>                          | NPD   | %                 |
| Efektyvumas   | η <sub>s</sub>   | 73 %                                   |  |       |                   |
| Energijos vartojimo efektyvumas   | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas  |  | EEI  | 110.4 |                   |
|   | Energijos vartojimo efektyvumo klasė   |  | -  | A+    |                   |
| Elektros energijos suvartojimas   | e <sub>l,max</sub>   | NPD kW                                 | e <sub>l,min</sub>                         | NPD   | kW                |
| Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu   | e <sub>l,SB</sub>  | NPD kW                                 |  |       |                   |
| <b>Degių medžiagų apsauga</b>   |  |  |  |       |                   |
| Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų  | d <sub>R</sub>   | 180 mm                                 |  |       |                   |
| Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų  | d <sub>S</sub>   | 2000 mm                                |  |       |                   |
| Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose                                    | d <sub>C</sub>   | 800 mm                                 |  |       |                   |
| Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų   | d <sub>P</sub>   | 2000 mm                                |  |       |                   |
| Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje | d <sub>F</sub>   | 1500 mm                                |  |       |                   |
| Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje  | d <sub>L</sub>   | 1500 mm                                |  |       |                   |
| Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų                | d <sub>B</sub>   | 0 mm                                   |  |       |                   |
| <b>Tvarus gamtos išteklių naudojimas</b>  |  |  |  |       |                   |
| Aplinkos tvarumas   | NPD  |  |  |       |                   |

Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

**Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |
|---|--|
| 1. Unik identifikationskod för produkttypen:                      | NBC/680/280  |
| Produkttyp  | Typ BE   |
| 2. Avsedd användning:   | Uppvärmning av rum i byggnader   |
| 3. Tillverkare:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Auktoriserad representant                                      | -  |
| 5. System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet: | System 3   |
| 6. Harmoniserade tekniska specifikationer som används             | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Testrapport nr.   | 119/17-LG  |
| Anmälda organ   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklarerad prestanda**

|  |        |
|--|--------|
| Brandsäkerhet                                      | Följer |
| Mekanisk hållfasthet hos rökkanaler och rökkanaler | Följer |
| Yttre temperatur                                   | Följer |
| Elsäkerhet   | NPD    |
| Utsläpp av farligt material                        | NPD    |

**Hygien, hälsa och miljöskydd**

|                      | Vid nominell värmeeffekt                  |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |     |                   |
|----------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Kolmonoxidutsläpp    | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Kväveoxidutsläpp     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Kolväteutsläpp       | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Utsläpp av partiklar | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Säkerhet och tillgänglighet vid användning**

|                              | Vid nominell värmeeffekt |     |     | Vid dellast värmeeffekt |     |     |
|------------------------------|--------------------------|-----|-----|-------------------------|-----|-----|
| Temperatur på rökgasutloppet | T <sub>snom</sub>        | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>      | NPD | °C  |
| Minsta skorstensdrag         | P <sub>nom</sub>         | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>       | NPD | Pa  |
| Torrt bränslegasmassflöde    | Φ <sub>f,g nom</sub>     | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>   | NPD | g/s |

**Energiesparning och värmehållning**

|  | Vid nominell värmeeffekt |     |    | Vid dellast värmeeffekt |     |       |
|--|--------------------------|-----|----|-------------------------|-----|-------|
| Värmeeffekt                            | P <sub>nom</sub>         | 7   | kW | P <sub>part</sub>       | NPD | kW    |
| Vattenvärmeeffekt                      | P <sub>wnom</sub>        | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>      | NPD | kW    |
| Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet | η <sub>nom</sub>         | 83  | %  | η <sub>part</sub>       | NPD | %     |
| Effektivitet                           | η <sub>s</sub>           | 73  | %  |                         |     |       |
| Energieffektivitet                     | Energieffektivitetsindex |     |    |                         | EEI | 110.4 |
|  | Energieffektivitetsklass |     |    |                         | -   | A+    |
| Elförbrukning                          | e <sub>lmax</sub>        | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>       | NPD | kW    |
| Elförbrukning i standbyläge            | e <sub>lSB</sub>         | NPD | kW |                         |     |       |

**Skydd av brännbara material**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Minsta avstånd från baksidan till brännbart material                                       | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minsta avstånd från sidorna till brännbart material  | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket                                 | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material                                      | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde               | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material                     | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Hållbar användning av naturresurser**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Miljömässig hållbarhet | NPD |
|------------------------|-----|

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:  
 Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik  
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


**Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:                      | NBC/680/280  |
|    | Vrsta izdelka  | Vrsta BE   |
| 2. | Namen uporabe:   | Ogrevanje prostorov v stavbah  |
| 3. | Proizvajalec:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Pooblaščen zastopnik   | -  |
| 5. | Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja: | Sistem 3   |
| 6. | Uporabljene usklajene tehnične specifikacije                       | EN 16510-2-2:2023-06   |
|    | Poročilo o preskusu št.  | 119/17-LG  |
|    | Priglašeni organ/-i  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklarirana zmogljivost**

|  |         |
|--|---------|
| Požarna varnost                                    | Ustreza |
| Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi | Ustreza |
| Temperatura zunanje površine                       | Ustreza |
| Električna varnost                                 | NPD     |
| Izpust nevarnih snovi                              | NPD     |

**Higiena, zdravje in varstvo okolja**

|                               | Pri nazivni toplotni moči                 |      |                   | Pri delni obremenitvi toplotne moči        |     |                   |
|-------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisije ogljikovega monoksida | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije dušikovih oksidov     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije ogljikovodikov        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije trdnih delcev         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Varnost in dostopnost med uporabo**

|                                   | Pri nazivni toplotni moči |     |     | Pri delni obremenitvi toplotne moči |     |     |
|-----------------------------------|---------------------------|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura izhoda dimnih plinov  | T <sub>snom</sub>         | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                  | NPD | °C  |
| Minimalni vlek dimnika            | P <sub>nom</sub>          | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                   | NPD | Pa  |
| Masni pretok suhega dimnega plina | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>               | NPD | g/s |

**Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote**

|   | Pri nazivni toplotni moči       |     |    | Pri delni obremenitvi toplotne moči |     |       |
|---|---------------------------------|-----|----|-------------------------------------|-----|-------|
| Toplotna moč  | P <sub>nom</sub>                | 7   | kW | P <sub>part</sub>                   | NPD | kW    |
| Izhodna toplota vode                                | P <sub>wnom</sub>               | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                  | NPD | kW    |
| Sezonska učinkovitost ogrevanja                     | η <sub>nom</sub>                | 83  | %  | η <sub>part</sub>                   | NPD | %     |
| Učinkovitost  | η <sub>s</sub>                  | 73  | %  |                                     |     |       |
| Energetska učinkovitost                             | Indeks energetske učinkovitosti |     |    |                                     | EEI | 110.4 |
|   | Razred energijske učinkovitosti |     |    |                                     | -   | A+    |
| Poraba električne energije                          | e <sub>lmax</sub>               | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>                   | NPD | kW    |
| Poraba električne energije v stanju pripravljenosti | e <sub>lSB</sub>                | NPD | kW |                                     |     |       |

**Zaščita vnetljivih materialov**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala   | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu   | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala                                       | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja  | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala                          | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Trajnostna raba naravnih virov**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Okoljska trajnost | NPD |
|-------------------|-----|

Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:  
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu:                          | NBC/680/280  |
| Vrsta izdelka  | Vrsta BE   |
| 2. Zamýšľané použitie:   | Vykurovanie miestností v budovách  |
| 3. Výrobca:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Pooblaščený zastopnik   | -  |
| 5. Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností: | Systém 3   |
| 6. Uporabljene usklajene tehnične specifikacije                        | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Poročilo o preskusu št.  | 119/17-LG  |
| Notifikovaný orgán/y   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklarovaný výkon**

|  |          |
|--|----------|
| Požiarna bezpečnosť                                | Vyhovuje |
| Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi | Vyhovuje |
| Vonkajšia povrchová teplota                        | Vyhovuje |
| Elektrická bezpečnosť                              | NPD      |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok                     | NPD      |

**Higiena, zdravje in varstvo okolja**

|                               | Pri nazivni toplotni moči                 |      |                   | Pri delni obremenitvi toplotne moči        |     |                   |
|-------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisije ogljikovega monoksida | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije dušikovitih oksidov   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije ogljikovodíkov        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije trdnih delcev         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Varnost in dostopnost med uporabo**

|                                   | Pri nazivni toplotni moči |     |     | Pri delni obremenitvi toplotne moči |     |     |
|-----------------------------------|---------------------------|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura izhoda dimnih plinov  | T <sub>snom</sub>         | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                  | NPD | °C  |
| Minimalni vlek dimnika            | P <sub>nom</sub>          | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                   | NPD | Pa  |
| Masni pretok suhega dimnega plina | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>               | NPD | g/s |

**Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote**

|   | Pri nazivni toplotni moči       |     |    | Pri delni obremenitvi toplotne moči |     |       |
|---|---------------------------------|-----|----|-------------------------------------|-----|-------|
| Toplotna moč  | P <sub>nom</sub>                | 7   | kW | P <sub>part</sub>                   | NPD | kW    |
| Izhodna toplota vode                                | P <sub>wnom</sub>               | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                  | NPD | kW    |
| Sezonska učinkovitost ogrevanja                     | η <sub>nom</sub>                | 83  | %  | η <sub>part</sub>                   | NPD | %     |
| Učinkovitost  | η <sub>s</sub>                  | 73  | %  |                                     |     |       |
| Energetska učinkovitost                             | Indeks energetske učinkovitosti |     |    | EEI                                 |     | 110.4 |
|   | Razred energijske učinkovitosti |     |    | -                                   |     | A+    |
| Poraba električne energije                          | e <sub>lmax</sub>               | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>                   | NPD | kW    |
| Poraba električne energije v stanju pripravljenosti | e <sub>lSB</sub>                | NPD | kW |                                     |     |       |

**Zaščita vnetljivih materialov**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala   | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu   | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala                                       | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja  | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala                          | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Trajnostna raba naravnih virov**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Okoljska trajnost | NPD |
|-------------------|-----|

Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.

Podpísané za a v mene výrobcu:  
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |
|---|--|
| 1. Unik identifikationskode for produkttypen:                         | NBC/680/280  |
| Produkttype   | Type BE  |
| 2. Tilsigtet anvendelse(r):   | Opvarmning af rum i bygninger  |
| 3. Fabrikant:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. Autoriseret repræsentant   | -  |
| 5. System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed: | System 3   |
| 6. Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt                     | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Testrapport nr.   | 119/17-LG  |
| Bemyndiget organ/er   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|  |            |
|--|------------|
| 7. <b>Erklæret ydeevne</b>                   |            |
| Brandsikkerhed                               | Overholder |
| Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler | Overholder |
| Udvendig overfladetemperatur                 | Overholder |
| Elektrisk sikkerhed                          | NPD        |
| Frigivelse af farlige materialer             | NPD        |

**Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse**

|                         | Ved nominel varmeydelse                   |      |                   | Ved delast varmeydelse                     |     |                   |
|-------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Kulilteemissioner       | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Kvælstofoxidemissioner  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Kulbrinteemissioner     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissioner af partikler | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Sikkerhed og tilgængelighed i brug**

|   | Ved nominel varmeydelse |     |     | Ved delast varmeydelse |     |     |
|---|-------------------------|-----|-----|------------------------|-----|-----|
| Udgangstemperatur for røggas            | T <sub>snom</sub>       | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>     | NPD | °C  |
| Mindste skorstenstræk                   | P <sub>nom</sub>        | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>      | NPD | Pa  |
| Massestrømningshastighed for tør røggas | Φ <sub>f,g nom</sub>    | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>  | NPD | g/s |

**Energi besparelse og varmebevarelse**

|                                      | Ved nominel varmeydelse   |     |    | Ved delast varmeydelse |     |       |
|--------------------------------------|---------------------------|-----|----|------------------------|-----|-------|
| Varmeafgivelse                       | P <sub>nom</sub>          | 7   | kW | P <sub>part</sub>      | NPD | kW    |
| Vandvarmeydelse                      | P <sub>wnom</sub>         | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>     | NPD | kW    |
| Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet | η <sub>nom</sub>          | 83  | %  | η <sub>part</sub>      | NPD | %     |
| Effektivitet                         | η <sub>s</sub>            | 73  | %  |                        |     |       |
| Energieffektivitet                   | Energieffektivitetsindeks |     |    | EEI                    |     | 110.4 |
|                                      | Energieffektivitetsklasse |     |    |                        |     | A+    |
| Elforbrug                            | el <sub>max</sub>         | NPD | kW | el <sub>min</sub>      | NPD | kW    |
| Elforbrug i standbytilstand          | el <sub>SB</sub>          | NPD | kW |                        |     |       |

**Beskyttelse af brandbare materialer**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale   | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet                                   | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet              | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale             | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Miljømæssig bæredygtighed | NPD |
|---------------------------|-----|

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:  
Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:   | NBC/680/280  |  |
| Vrsta proizvoda  | Tip  | BE   |
| 2. Namjena(e):   | Grijanje prostorija u zgradama   |  |
| 3. Proizvođač:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |  |
| 4. Ovlašteni predstavnik   | -  |  |
| 5. Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:  | Sustav 3   |  |
| 6. Korištene usklađene tehničke specifikacije  | EN 16510-2-2:2023-06   |  |
| Izvešće o ispitivanju br.  | 119/17-LG  |  |
| Prijavljeno tijelo/a   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |  |
| <b>7. Deklarirana izvedba</b>  |  |  |
| Sigurnost od požara  | Sukladno   |  |
| Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka  | Sukladno   |  |
| Temperatura vanjske površine   | Sukladno   |  |
| Električna sigurnost   | NPD  |  |
| Ispuštanje opasnih materijala  | NPD  |  |
| <b>Higijena, zdravlje i zaštita okoliša</b>  |  |  |
|  | Pri nominalnom toplinskom učinku   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza                    |
| Emisije ugljičnog monoksida  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1157 mg/m <sup>3</sup>   | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
| Emisije dušikovih oksida   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 109 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Emisije ugljikovodika  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 50 mg/m <sup>3</sup>  | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>  |
| Emisije čestica  | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 29 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
| <b>Sigurnost i pristupačnost u upotrebi</b>  |  |  |
|  | Pri nominalnom toplinskom učinku   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza                    |
| Temperatura izlaza dimnih plinova  | T <sub>s nom</sub> 199 °C  | T <sub>s part</sub> NPD °C                                       |
| Minimalni dimnjak potisak  | P <sub>nom</sub> 12 Pa   | P <sub>part</sub> NPD Pa   |
| Maseni protok suhog plina  | Φ <sub>f,g nom</sub> 7.5 g/s   | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                    |
| <b>Ušteda energije i zadržavanje topline</b>   |  |  |
|  | Pri nominalnom toplinskom učinku   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza                    |
| Toplinski izlaz  | P <sub>nom</sub> 7 kW  | P <sub>part</sub> NPD kW   |
| Toplinska snaga vode   | P <sub>w nom</sub> NPD kW  | P <sub>w part</sub> NPD kW                                       |
| Sezonska učinkovitost grijanja   | η <sub>nom</sub> 83 %  | η <sub>part</sub> NPD %  |
| Učinkovitost   | η <sub>s</sub> 73 %  |  |
| Energetska učinkovitost  | Indeks energetske učinkovitosti  | EEI 110.4  |
|  | Razred energetske učinkovitosti  | - A+   |
| Potrošnja električne energije  | e <sub>l max</sub> NPD kW  | e <sub>l min</sub> NPD kW  |
| Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti  | e <sub>l SB</sub> NPD kW   |  |
| <b>Zaštita zapaljivih materijala</b>   |  |  |
| Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala                                    | d <sub>R</sub>   | 180 mm   |
| Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala  | d <sub>S</sub>   | 2000 mm  |
| Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu                                       | d <sub>C</sub>   | 800 mm   |
| Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala                                      | d <sub>P</sub>   | 2000 mm  |
| Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja | d <sub>F</sub>   | 1500 mm  |
| Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja | d <sub>L</sub>   | 1500 mm  |
| Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala               | d <sub>B</sub>   | 0 mm   |
| <b>Održivo korištenje prirodnih resursa</b>  |  |  |
| Održivost okoliša  | NPD  |  |

Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.

Potpisao za i u ime proizvođača:  
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kalwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwiński*

**Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:                | NBC/680/280  |
|    | Toote tüüp   | Tüüp BE  |
| 2. | Kasutusotstarve(d):  | Hoonete ruumide kütmine  |
| 3. | Tootja:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Volitatud esindaja   | -  |
| 5. | Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id): | Süsteem 3  |
| 6. | Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused               | EN 16510-2-2:2023-06   |
|    | Katsearuande nr.   | 119/17-LG  |
|    | Teavitatud asutus/asutused                                 | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Deklareeritud jõudlus**

|  |        |
|--|--------|
| Tuleohutus   | Vastab |
| Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus | Vastab |
| Välispinna temperatuur                             | Vastab |
| Elektriohutus                                      | NPD    |
| Ohtlike materjalide eraldumine                     | NPD    |

**Hügieen, tervis ja keskkonnavõimalused**

|                                | Nimisoojusvõimsusel                       |      |                   | Osalise koormuse korral soojusvõimsus      |     |                   |
|--------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Süsinikmonooksiidi heitkogused | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Lämmastikoksiidide heitkogused | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Süivesinike heitkogused        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Tahkete osakeste heitkogused   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Ohutus ja lipipäsetavus kasutamisel**

|                                    | Nimisoojusvõimsusel  |     |     | Osalise koormuse korral soojusvõimsus |     |     |
|------------------------------------|----------------------|-----|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Suitsugaasi väljalasketemperatuur  | T <sub>snom</sub>    | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                    | NPD | °C  |
| Minimaalne korstnatõmme            | P <sub>nom</sub>     | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                     | NPD | Pa  |
| Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus | Φ <sub>f,g nom</sub> | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                 | NPD | g/s |

**Energiasääst ja soojuse säilitamine**

|                                       | Nimisoojusvõimsusel     |     |    | Osalise koormuse korral soojusvõimsus |       |    |
|---------------------------------------|-------------------------|-----|----|---------------------------------------|-------|----|
| Soojusvõimsus                         | P <sub>nom</sub>        | 7   | kW | P <sub>part</sub>                     | NPD   | kW |
| Vee soojusvõimsus                     | P <sub>wnom</sub>       | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                    | NPD   | kW |
| Hooajaline kütetõhusus                | η <sub>nom</sub>        | 83  | %  | η <sub>part</sub>                     | NPD   | %  |
| Tõhusus                               | η <sub>s</sub>          | 73  | %  |                                       |       |    |
| Energiaatõhusus                       | Energiaatõhususe indeks |     |    | EEI                                   | 110.4 |    |
|                                       | Energiaatõhususe klass  |     |    | -                                     | A+    |    |
| Elektrienergia tarbimine              | el <sub>max</sub>       | NPD | kW | el <sub>min</sub>                     | NPD   | kW |
| Elektrienergia tarbimine ooterežiimis | el <sub>SB</sub>        | NPD | kW |                                       |       |    |

**Põlevate materjalide kaitse**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini                              | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini                            | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt               | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini                             | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas  | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini         | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Loodusvarade säästev kasutamine**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Keskkonnasäästlikkus | NPD |
|----------------------|-----|

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimevõimele. See toimevõime deklaratatsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

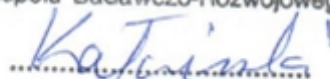
**Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|    |   |   |  |  |
|----|---|---|--|--|
| 1. | Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:<br>Tip ta' prodott   | NBC/680/280<br>Tip  | BE   |  |
| 2. | Użu(i) intenzjonat(i):  |   |  |  |
| 3. | Manifattur:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com   |  |  |
| 4. | Rappreżentant awtorizzat  | -   |  |  |
| 5. | Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:   | Sistema 3   |  |  |
| 6. | Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati<br>Rapport tat-test nru.<br>Korp/i notifikati   | EN 16510-2-2:2023-06<br>119/17-LG<br>1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |  |  |
| 7. | <b>Prestazzjoni ddikjarata</b>  |   |  |  |
|    | Sigurtà tan-nar   | Jikkonforma   |  |  |
|    | Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija  | Jikkonforma   |  |  |
|    | Temperatura esterna tal-wiċċ  | Jikkonforma   |  |  |
|    | Sigurtà elettrika   | NPD   |  |  |
|    | Rilaxx ta' materjali perikolużi   | NPD   |  |  |
|    | <b>Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali</b>   |   |  |  |
|    |   | Fil-produzzjoni tas-shana nominali  | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |  |
|    | Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1157 mg/m <sup>3</sup>  | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |  |
|    | Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 109 mg/m <sup>3</sup>   | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissjonijiet ta' idrokarburi   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 50 mg/m <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>  |  |
|    | Emissjonijiet ta' materja partikulata   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 29 mg/m <sup>3</sup>  | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |  |
|    | <b>Sigurtà u aċċessibilità fl-użu</b>   |   |  |  |
|    |   | Fil-produzzjoni tas-shana nominali  | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |  |
|    | Temperatura tal-ħruġ tal-gass tad-duħħan  | T <sub>snom</sub> 199 °C  | T <sub>spart</sub> NPD °C  |  |
|    | Trakk tal-kamin minimu  | P <sub>nom</sub> 12 Pa  | P <sub>part</sub> NPD Pa   |  |
|    | Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef   | Φ <sub>f,g nom</sub> 7.5 g/s  | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                    |  |
|    | <b>Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana</b>   |   |  |  |
|    |   | Fil-produzzjoni tas-shana nominali  | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |  |
|    | Produzzjoni tas-shana   | P <sub>nom</sub> 7 kW   | P <sub>part</sub> NPD kW   |  |
|    | Produzzjoni tas-shana tal-ilma  | P <sub>wnom</sub> NPD kW  | P <sub>wpart</sub> NPD kW  |  |
|    | Effiċjenza tat-tishin staġjonali  | η <sub>nom</sub> 83 %   | η <sub>part</sub> NPD %  |  |
|    | Effiċjenza  | η <sub>s</sub> 73 %   |  |  |
|    | Effiċjenza fl-enerġija  | Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika  | EEI 110.4  |  |
|    |   | Klassi tal-effiċjenza enerġetika  | - A+   |  |
|    | Konsum tal-elettriku  | e <sub>l,max</sub> NPD kW   | e <sub>l,min</sub> NPD kW  |  |
|    | Konsum tal-elettriku fil-modalità standby   | e <sub>l,SB</sub> NPD kW  |  |  |
|    | <b>Protezzjoni ta' materjali kombustibbli</b>   |   |  |  |
|    | Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli  | d <sub>R</sub>  | 180 mm   |  |
|    | Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli  | d <sub>S</sub>  | 2000 mm  |  |
|    | Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf  | d <sub>C</sub>  | 800 mm   |  |
|    | Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli   | d <sub>P</sub>  | 2000 mm  |  |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel  | d <sub>F</sub>  | 1500 mm  |  |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb   | d <sub>L</sub>  | 1500 mm  |  |
|    | Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli   | d <sub>B</sub>  | 0 mm   |  |
|    | <b>Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali</b>   |   |  |  |
|    | Sostenibilità ambjentali  | NPD   |  |  |
|    | Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinhareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq. |   |  |  |

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kalwiński

 Kierownik  
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


**Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|  |  |
|--|--|
| 1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:                         | NBC/680/280  |
| Cineál táirge  | Cineál BE  |
| 2. Úsáid(i) atá beartaithe:  | Téamh seomraí i bhfoirgnimh  |
| 3. Monaróir:   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Ionadaí údaraithe   | -  |
| 5. Córas/córais measúnaithe agus fóraithe ar sheasmhacht feidhmíochta: | Córas 3  |
| 6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh                   | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Tuarascáil tástála uimh.   | 119/17-LG  |
| Comhlachtaí dá dtugtar fógra   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Feidhmíocht dearbhaithe**

|  |             |
|--|-------------|
| Sábháilteacht dóiteáin                             | Comhlíonann |
| Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite | Comhlíonann |
| Teocht dromchla seachtrach                         | Comhlíonann |
| Sábháilteacht leictreach                           | NPD         |
| Scaoileadh ábhar guaiseach                         | NPD         |

**Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil**

|                                   | Ag aschur teasa ainmniúil                 |      |                   | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh          |     |                   |
|-----------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Astaíochtaí monocsíd charbóin     | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ocsaídí nítrigine     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí hidreacarbón          | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ábhair cháithníneacha | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid**

|  | Ag aschur teasa ainmniúil |     |     | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |     |
|--|---------------------------|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Teocht aschuir gháis deataigh          | T <sub>snom</sub>         | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                | NPD | °C  |
| Tarraingt íosta simléir                | P <sub>nom</sub>          | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                 | NPD | Pa  |
| Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>             | NPD | g/s |

**Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa**

|   | Ag aschur teasa ainmniúil        |     |    | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |       |
|---|----------------------------------|-----|----|-----------------------------------|-----|-------|
| Aschur teasa                              | P <sub>nom</sub>                 | 7   | kW | P <sub>part</sub>                 | NPD | kW    |
| Aschur teasa uisce                        | P <sub>wnom</sub>                | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                | NPD | kW    |
| Éifeachtúlacht téimh shéasúrach           | η <sub>nom</sub>                 | 83  | %  | η <sub>part</sub>                 | NPD | %     |
| Éifeachtúlacht                            | η <sub>s</sub>                   | 73  | %  |                                   |     |       |
| Éifeachtúlacht fuinnimh                   | Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh |     |    | EEI                               |     | 110.4 |
|   | Aicme éifeachtúlachta fuinnimh   |     |    | -                                 |     | A+    |
| Tomhaltas leictreachais                   | e <sub>lmax</sub>                | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>                 | NPD | kW    |
| Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais | e <sub>lSB</sub>                 | NPD | kW |                                   |     |       |

**Cosaint ábhar inadhainte**

|  |                |      |    |
|--|----------------|------|----|
| Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte                                | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil                          | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte                                    | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh   | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte            | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Inbhuanaitheacht chomhshaoil | NPD |
|------------------------------|-----|

Tá feidhmíocht an táirge a shainiúitear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainiúitear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:  
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011**

NBC/680/280/V1/2025/DOP

|   |  |
|---|--|
| 1. Código de identificação único do tipo de produto:                  | NBC/680/280  |
| Tipo de produto   | Tipo BE  |
| 2. Utilização(ões) pretendida(s):                                     | Aquecimento de salas em edifícios  |
| 3. Fabricante:  | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Representante autorizado   | -  |
| 5. Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 3  |
| 6. Especificações técnicas harmonizadas utilizadas                    | EN 16510-2-2:2023-06   |
| Número do relatório de ensaio   | 119/17-LG  |
| Organismo(s) notificado(s)  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

**7. Desempenho declarado**

|  |        |
|--|--------|
| Segurança contra incêndio  | Cumpre |
| Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão | Cumpre |
| Temperatura da superfície exterior                                 | Cumpre |
| Segurança elétrica   | NPD    |
| Libertação de materiais perigosos                                  | NPD    |

**Higiene, saúde e proteção ambiental**

|                                  | Com potência térmica nominal              |      |                   | Com potência térmica de carga parcial      |     |                   |
|----------------------------------|---|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emissões de monóxido de carbono  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1157 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de óxidos de azoto      | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 109  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de hidrocarbonetos      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 50   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de material particulado | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 29   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Segurança e acessibilidade em utilização**

|   | Com potência térmica nominal |     |     | Com potência térmica de carga parcial |     |     |
|---|------------------------------|-----|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura de saída dos gases de combustão | T <sub>snom</sub>            | 199 | °C  | T <sub>spart</sub>                    | NPD | °C  |
| Depressão mínima da chaminé                 | P <sub>nom</sub>             | 12  | Pa  | P <sub>part</sub>                     | NPD | Pa  |
| Caudal mássico de gases de combustão secos  | Φ <sub>f,g nom</sub>         | 7.5 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                 | NPD | g/s |

**Economia de energia e retenção de calor**

|   | Com potência térmica nominal    |     |    | Com potência térmica de carga parcial |     |       |
|---|---------------------------------|-----|----|---------------------------------------|-----|-------|
| Potência térmica                        | P <sub>nom</sub>                | 7   | kW | P <sub>part</sub>                     | NPD | kW    |
| Potência térmica da água                | P <sub>wnom</sub>               | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                    | NPD | kW    |
| Eficiência de aquecimento sazonal       | η <sub>nom</sub>                | 83  | %  | η <sub>part</sub>                     | NPD | %     |
| Eficiência                              | η <sub>s</sub>                  | 73  | %  |                                       |     |       |
| Eficiência energética                   | Índice de Eficiência Energética |     |    |                                       | EEI | 110.4 |
|   | Classe de eficiência energética |     |    |                                       | -   | A+    |
| Electricity consumption                 | e <sub>lmax</sub>               | NPD | kW | e <sub>lmin</sub>                     | NPD | kW    |
| Electricity consumption in standby mode | e <sub>lSB</sub>                | NPD | kW |                                       |     |       |

**Proteção de materiais combustíveis**

|   |                |      |    |
|---|----------------|------|----|
| Distância mínima da parte traseira ao material combustível                                | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Distância mínima das laterais ao material combustível                                     | d <sub>S</sub> | 2000 | mm |
| Distância mínima do topo ao material combustível no teto                                  | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Distância mínima da frente ao material combustível  | d <sub>P</sub> | 2000 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral  | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível           | d <sub>B</sub> | 0    | mm |

**Utilização sustentável dos recursos naturais**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Sustentabilidade ambiental | NPD |
|----------------------------|-----|

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*